

## Nouveau site internet

Le site de la Cinémathèque de Bretagne fait peau neuve. La société Diateam, qui a créé le site de la Cinémathèque en prépare actuellement la nouvelle version. Celle-ci assurera une meilleure visibilité aux projets de la Cinémathèque, et à ceux auxquels elle participe. À la rubrique Diffusions culturelles viendront donc s'ajouter les Expositions et les Diffusions télévisuelles. Des films seront désormais visionnables en ligne dès la page d'accueil. La base *FACCA*, renommée *Base Films Bretagne*, et enrichie de nouvelles fonctionnalités, vous permettra de découvrir les productions audiovisuelles de la région Bretagne.

Nous vous donnons donc rendez-vous le 1er septembre à l'adresse : [www.cinematheque-bretagne.fr](http://www.cinematheque-bretagne.fr)



## Collectage

L'Association des amis de l'explorateur Raymond Maufrais (A.A.E.R.M.) a déposé, par l'intermédiaire de M. Jean-Yves Fontaine, membre du Conseil d'Administration de la Cinémathèque de Bretagne, 4 copies 16 mm et 1 film 9,5 mm à la Cinémathèque le mois dernier.

Raymond Maufrais, explorateur, a disparu en Guyane en janvier 1950. Son père Edgar Maufrais s'est lancé à sa recherche. Sa quête, sans résultat, a duré douze ans.

Les films déposés ont été réalisés par Bernard Quris (1914-1990). Procureur de la République près du tribunal de première instance de Cayenne en 1949, il avait rencontré Raymond Maufrais sur le *Gascogne*, alors que celui-ci les emmenait à Cayenne, et s'était lié d'amitié avec lui. Il a été l'auteur de nombreux articles sur cette tragique disparition.

Bernard Quris a filmé la vie quotidienne en Guyane en 1949-1950. Dans l'un de ces films, intitulé *Bivouacs en Guyane* (N&B - Couleurs - 50 min.), Bernard Quris a filmé le carbet de Raymond Maufrais à Dégrad Claude. C'est sous ce carbet que fin février 1950, un Indien Emérillon passant par Dégrad Claude, trouvera des objets abandonnés par Raymond Maufrais, ce sont les dernières traces de ce dernier.



Raymond Maufrais - © A.A.E.R.M.

## Edition DVD

### TERRE NEUVE - Un Ciné-concert de Jacques Pellen

Le ciné-concert de Jacques Pellen sur les images du père Yvon de Guengat est désormais disponible en DVD.

#### Première Partie

##### Terre - Neuve

Montage réalisé à partir des films 16 mm du Père Yvon de Guengat (1934 - 1937) ancien aumônier des Terre Neuvais, patron du navire hôpital le Saint-Yves - 1934 - Durée : 30 minutes.

Création : Cinémathèque de Bretagne / Montage : Mickaël Ragot/ Composition musicale : Jacques Pellen (guitares)

Né Jean-Marie Le Quéau le 28 novembre 1888 à Guengat près de Quimper. Affecté à la fin de l'année 1909 au 62e régiment d'Infanterie de Lorient pour y effectuer son service militaire, le frère Yvon sera mobilisé et envoyé comme brancardier sur le front. À la fin de la guerre, le frère Yvon finit ses études et est ordonné prêtre à Rennes le 21 mai 1921. Il affrète, avec l'aide de La Société des Œuvres de Mer, le navire hôpital *Saint-Yves* qui vient en aide aux malades et aux blessés sur les bancs de Terre Neuve. Grande figure de l'engagement chrétien et social, instigateur de nombreux syndicats, le Père Yvon défend le pauvre et l'opprimé, parfois envers sa hiérarchie, toujours contre les intérêts des armateurs. Il est également un grand communicant et se servira du cinéma avec intelligence et habileté.

#### Deuxième Partie

Aimé Lefeuvre, ancien terre neuvas, commente *PECHE A TERRE-NEUVE EN 1935*, un film du Capitaine Lerède.

Tourné par le Capitaine Lerède en 1935 sur pellicule 8 mm, *Pêche à Terre-Neuve en 1935*, témoigne d'une campagne de pêche à Terre Neuve à bord de la goélette *Lieutenant René Guillon*.



Ce DVD est disponible auprès des Éditions Coop Breizh, mais vous pouvez aussi le commander à la Cinémathèque de Bretagne. Pour cela, vous pouvez nous contacter ou imprimer le bon de commande disponible sur notre site internet (Espace La Boutique), le compléter et nous l'adresser accompagné d'un chèque de 24,90 € (Frais d'expédition inclus) à l'ordre de la Cinémathèque de Bretagne. Dès réception, le DVD vous est expédié par voie postale.

# Expositions

## 40 ans au cœur du monde celtique - Exposition anniversaire du Festival Interceltique de Lorient

Du 5 juillet au 22 août 2010 - Tribune du Stade du Moustoir – Lorient (56)

A l'occasion de la quarantième édition du Festival Interceltique, une exposition anniversaire retrace 40 ans d'une aventure dont le succès ne s'est jamais démenti.

En préparation depuis septembre 2008, l'exposition traverse 40 ans d'histoire, tant au niveau des contenus que dans sa conception, qui intègre aussi bien des documents d'archives que des dispositifs multimédia. La Cinémathèque de Bretagne a ainsi enrichi son contenu en y apportant des films, photographies et commentaires audio sur le Festival des Cornemuses de Brest.

Elle a également pour objet de présenter les différentes facettes des notions de celtisme et d'interceltisme mais aussi d'interroger sur le rôle du Festival Interceltique comme formidable moteur d'une culture vivante, en perpétuelle dynamique de création.



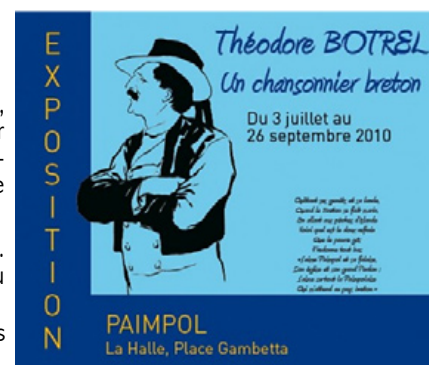
## Théodore Botrel, un chansonnier Breton

Du 3 juillet au 26 septembre - La Halle – Paimpol (22)

Né à Dinan en 1868, Théodore Botrel, passe son enfance en Bretagne. Il suit ensuite ses parents à Paris où, après plusieurs petits métiers, il est embauché par une compagnie de chemin de fer qui lui laisse du temps pour se consacrer à sa passion. Auteur-compositeur de chansons, il devient célèbre en 1895, quand un soir, à Montmartre dans un café chantant, il remplace un chanteur absent et interprète une de ses oeuvres, connue encore aujourd'hui à travers le monde entier, «La Paimpolaise».

Le répertoire de Botrel compte près d'un millier de chansons, mais aussi des pièces de théâtre et des poèmes. Cette exposition met en lumière ce chansonnier aux multiples facettes, qui fit connaître Paimpol au reste du monde.

C'est l'occasion de voir ou de revoir le film *Le Meilleur de ma jeunesse* de Herry Caouissin – Brittia Films (1h23).



# Télévision

- Le mardi 8 juin 2010 à 20h30 au Vauban à Brest

## La Révolution yéyé

Réalisation : Didier Varrod et Michel Royer – Production : Program 33 – Durée : 52mn

Johnny, Sheila, Dick Rivers, France Gall, Cloclo... : ils ont tous été yéyé. Sous sa fraîcheur juvénile, ce phénomène musical masque ses ambiguïtés. À la fois progressiste et conservateur, audacieux et frileux, il fut une manne pour les maisons de disques mais aussi le moteur du premier conflit générationnel de l'après-guerre. Une étrange révolution culturelle, décortiquée avec peps dans ce documentaire.

**Avec des archives de la Cinémathèque de Bretagne (jeunes écoutant le transistor, dansant le twist...)**

Diffusion le jeudi 26 août 2010 à 20h35 sur ARTE dans le cadre de la soirée théma

« Le kitsch dans les sixties ».



# Diffusions culturelles

## Heol, la Bretagne en héritage

22, 23 et 24 juillet 2010 - Théâtre de Cornouaille - Quimper (29)

*Heol, la Bretagne en Héritage*, est une création originale présentant près de 70 artistes, acteurs, chanteurs, musiciens et danseurs. Un spectacle destiné à tous les publics, une histoire familiale, des musiques et chorégraphies originales, des images d'exception, des films rares et surprenants : un spectacle vivant pour vous faire partager l'histoire et l'émotion d'une extraordinaire aventure.

Heol, c'est l'histoire d'une famille implantée à Quimper des années 1920 à nos jours. Une famille marquée depuis quatre générations par les événements du monde mais aussi par son implication culturelle. De Louis, l'arrière grand-père, à Héol, son arrière petit-fils, nous survolons près d'un siècle durant lequel se croise la grande et la petite histoire, la vie et la destinée d'hommes et de femmes témoins de leur temps et acteurs des événements les plus importants de l'identité culturelle bretonne vue à travers les différentes étapes et évolutions de la fête des reines devenue au fil du temps «le Cornouaille».

Dès maintenant, réservez vos places pour *HEOL, La Bretagne en héritage*, au Théâtre de Cornouaille, les 22, 23 et 24 juillet 2010 Renseignements au 02.98.55.53.53 et à [contact@festival-cornouaille.com](mailto:contact@festival-cornouaille.com).



Pour obtenir plus d'informations sur ces diffusions : [www.cinematheque-bretagne.fr](http://www.cinematheque-bretagne.fr)



2, Avenue Clemenceau - BP81011 - 29210 - Brest Cedex 1

Tél : 02 98 43 38 95 - Fax : 02 98 43 38 97 - Mail : [renseignements@cinematheque-bretagne.fr](mailto:renseignements@cinematheque-bretagne.fr)



# Diffusions culturelles

## Programmation Cinéma

TEMPS FÊTE  
2010  
sur Douarnenez  
Gouel ar Mor e Douarnenez  
22 → 25 JUILLET • GOUERE



Dans le cadre de l'édition « Temps Fête 2010 », du 22 au 25 juillet 2010, dédiée, entre autres, aux Iles du Ponant et aux enfants, les Fêtes Maritimes de Douarnenez ont décidé de mettre en place une programmation cinéma.

Les Fêtes se sont rapprochées de la Cinémathèque de Bretagne pour élaborer cette programmation afin qu'elle illustre au mieux les thèmes de « Temps Fête 2010 ». La Cinémathèque a proposé une sélection pour sept séances, réparties sur les 4 jours de fêtes, et qui se dérouleront toutes à l'auditorium.

### Le 22 juillet 2010 – 20h – auditorium – Les enfants et l'océan

Pour fêter l'ouverture des Fêtes Maritimes et la thématique des enfants, deux films seront proposés : **Les Enfants dauphins** de Félix et Nicole Le Garrec (26 min, 1990) et **Les Enfants de l'Erika** d'Emmanuel Audrain (52 min, 2000).

A dix ans d'intervalles ces films présentent des regards originaux et engagés d'enfants face au milieu marin. Dans le premier, c'est un groupe d'enfants qui nous emporte dans un voyage initiatique et dans une véritable expérience de vie, à bord du *Fleur de Lampaul*, à la poursuite des cétacés au large des Canaries. Un film composé comme un journal de bord : intime et touchant.

Le deuxième film se révèle plus militant et met le spectateur face aux témoignages et à la colère d'enfants de Guérande et de l'île de Groix, qui voient leur espace de vie et leur aire de jeu souillés par la marée noire de l'Erika, en 2000 : désarroi face à la catastrophe, mais aussi obstination pour que cela ne se reproduise plus jamais.



Les Enfants Dauphins

### Le 23 juillet 2010 – 19h30 – auditorium – Soirée spéciale : La Cinémathèque de Bretagne à l'île de Sein.

La Cinémathèque de Bretagne vous emmène vers les îles bretonnes. Nous voguerons plus précisément vers l'île de Sein avec la projection exceptionnelle, en avant-première de **La Mer et les Jours** de R. Vogel et A. Kaminker (20 min). Ce film de 1958, récemment restauré, est très attendu par les îliens car il est une véritable chronique de la vie insulaire. Il suit les Sénans dans leur quotidien, a réussi à rentrer dans leur intimité comme dans leur confrontation continue, et parfois tragique, aux éléments. Ce film a une histoire lourde de sens puisqu'un de ses réalisateurs est mort, pendant le tournage, alors qu'il participait au sauvetage de naufragés.

La Cinémathèque profitera de cette soirée spéciale pour présenter des films d'archives amateurs qu'elle conserve, et tournés sur l'île de Sein dans les années 50. **Finis Terrée avec ceux de Sein** (1957), **Ar Groac'h** (1958) de Roger Dufour qui retracent la dure vie des gardiens de phares du raz de Sein, ou **Île de Sein, 20 juillet 1952** d'Etienne Legrand qui évoque la vie religieuse des Sénans après-guerre. Des documents qui, rassemblés, représentent tous autant un témoignage marquant sur les usages de la vie insulaire.



La Mer et les Jours

### Le 24 juillet 2010 - 20h - auditorium – Portraits d'îliens

Le samedi soir sera l'occasion de dresser des portraits originaux d'îliens, ou plutôt de parler d'intégration. Face à face, deux histoires d'immigrations sur les îles, avec des personnages qui y sont restés pour le pire comme pour le meilleur.

**Vingt ans à Molène, jamais Molénaïs**, de Véro Pondaven (2003, 52 min), est un portrait drôle et acide de Philippe Richard, secrétaire de mairie de l'île Molène, qui s'est installé sur l'île voici plus de vingt ans. Un regard sur les « autres » que l'on subit, que l'on aime, sentiments exacerbés sur un territoire quasi restreint.

L'immigration sur les îles, c'est aussi l'histoire d'étrangers venus chercher du travail en France. **Moradores**, de Jeanne Dressen (2007, 52 min) raconte cette histoire en suivant les pas de Portugais qui, fuyant le régime de Salazar, se sont retrouvés par hasard sur l'île de Groix pour construire un barrage, et pour finalement y faire leur vie.



20 ans à Molène...

### Le 25 juillet 2010 - 20h – auditorium – L'île d'Yeu vue par Patrice Gérard

La séance du dimanche mettra en valeur le travail d'un cinéaste fasciné par les îles. Patrice Gérard a à peu près tourné sur toutes les îles du Ponant, avant de poser définitivement ses bagages sur l'île Vendéenne. Il en a ressorti autant de portraits différents que d'histoires fascinantes.

Ce dimanche sera l'occasion de projeter sa première réalisation, **A d'Yeu Vat** (2000, 13 min). Ce film, à l'image de son île, est empreint de bonheur, de bonne humeur et de joie. Il relate l'histoire de son arrivée sur l'île comme celle d'une aventure notoire.

**Main basse sur l'île d'Yeu** (2008, 52 min), traite de l'île d'Yeu sous un angle plus problématique : celui de la question immobilière. À travers la vie d'un pêcheur, d'un agent immobilier, d'une municipalité, le film montre comment le tourisme a pris le pas sur l'ensemble des autres activités qui faisait de l'île une collectivité soudée.

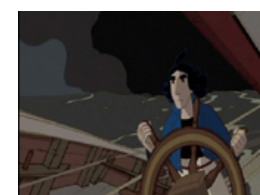


Ad'Yeu vat

### Programme pour les enfants – les 23, 24 et 25 juillet – 11h – auditorium

Il comprendra le film **Enez Black Mor** (en breton sous-titré français), long-métrage d'animation de Jean-François Laguionie (2004, 1h25). C'est l'histoire d'un gamin, orphelin, surnommé Le Kid, qui possède pour seule richesse la carte d'une île au trésor, tombée du livre du pirate Black Mor. Avec deux pilliers d'épave, il décide de voler le bateau des gardes côtes pour aller à la recherche du trésor. Mais rien ne se passe comme dans les livres de pirates...

L'autre partie de ce programme sera à destination des tout-petits, avec une série de courts-métrages sur le thème de la mer et de l'eau.



Enez Black Mor

# Diffusions culturelles

## Trébeurden aux Années folles

Du 23 au 29 août 2010 - Esplanade du Castel - Trébeurden (22)

Du 23 au 29 août prochains, la Ville de Trebeurden revivra le temps des Années Folles. Les années 20 furent celles des grands hôtels, des bains de mer, de la belle plaisance, avec ses maillots rayés, ses jeux de plage, son manège, sa caravane baleine, ses courses de pop pop, et ses concerts de Jazz.

La Cinémathèque de Bretagne, partenaire de l'évènement, diffusera un programme balnéaire avec des images de la Côte de Granit Rose et l'incontournable documentaire de 1923, **Sables d'Or les Pins**, oeuvre en 35mm sur la naissance d'une station unique.

Plus d'informations sur le site de l'Office de Tourisme : [www.tourisme-trebeurden.com](http://www.tourisme-trebeurden.com) - Tel : 02 96 23 51 64



Sables d'Or Les Pins - 1923/1925 - 35 mm - 20 min.

## 33ème Festival de Cinéma de Douarnenez : Caraïbe !

Séance archives - **La mer et les jours** - Dimanche 22 août 2010 à 21h à l'auditorium.

### La mer et les jours

1958 - Documentaire de Raymond Vogel - Noir et Blanc - Durée : 20 minutes.

Une journée à l'île de Sein : le travail des hommes en mer, des femmes et des enfants sur l'île.

*La mer et les jours* a été tourné en 1958 à l'île de Sein. Raymond Vogel et son assistant Alain Kaminker (frère de Simone Signoret) voulaient montrer la dure vie des îliens et pour cela s'intégrer et partager leur vie quotidienne.

Après quelques réticences, ils furent acceptés et accueillis dans tous les foyers. Ils participèrent à un sauvetage en mer, à la relève des gardiens de phare par gros temps. Ils vécurent avec des îliens des drames de la mer, jusqu'au jour où Kaminker, pris par le mal de mer, refusa de rentrer, s'entêta et fut emporté par une lame de fond...



## 10ème Festival International du film insulaire de l'île de Groix

Séance archives - **La mer et les jours** - Samedi 21 août 2010

### La mer et les jours

1958 - Documentaire de Raymond Vogel - Noir et Blanc - Durée : 20 minutes.

Résumé : Voir ci-dessus



La relève d'Ar Men 1



Le Men Brial



La relève d'Ar Men 2



**L'équipe de la Cinémathèque de Bretagne vous souhaite un bel été culturel et ensoleillé !**

Pour obtenir plus d'informations sur ces diffusions : [www.cinematheque-bretagne.fr](http://www.cinematheque-bretagne.fr)